

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANDARDIZATION
AGREEMENT

ACCORD
DE NORMALISATION

STANAG 4585

COMMON STANDARDS
FOR LOW FREQUENCY ACTIVE
SONAR AND MULTISTATIC
OPERATIONS

NORMES COMMUNES
POUR L'EXPLOITATION EN MODE
MULTISTATIQUE DES SONARS
ACTIFS À BASSE FRÉQUENCE

EDITION/ÉDITION 1

26 March/mars 2021



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

26 March/mars 2021

LETTER OF PROMULGATION

NSO(NNAG)0323(2021)UWWCG/4585

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member and partner nations, or NATO commands and bodies.

RESTRICTION DE REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

ADDITIONAL INFORMATION

None.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Aucune.



Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANAG 4585 Edition/Édition 1

**COMMON STANDARDS
FOR LOW FREQUENCY ACTIVE SONAR
AND MULTISTATIC OPERATIONS** **NORMES COMMUNES
POUR L'EXPLOITATION EN MODE
MULTISTATIQUE DES SONARS ACTIFS
À BASSE FRÉQUENCE**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To provide the ability to exchange and exploit sonar information between nations' platforms during the conduct of Low Frequency Active Sonar and Multistatic Anti-Submarine Warfare operations in order to enable interoperability between national and NATO forces.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Aux fins de l'interopérabilité entre les forces nationales et celles de l'OTAN, donner aux plateformes nationales la possibilité d'échanger des données sonar au cours des opérations de lutte anti-sous-marin mettant en œuvre, en mode multistatique, des sonars actifs à basse fréquence.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

STANDARD

ANEP-95, Edition A

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

OTHER RELATED DOCUMENTS

None.

NORME

ANEP-95, Édition A

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG does not supersede any document.

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

Aucun.

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG n'annule et ne remplace aucun document.

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is considered to be implemented when a ratifying nation is able to transmit and receive own platform sonar information, and exploit sonar information from other platforms during Low Frequency Active and Multistatic Anti-Submarine Warfare Operations using the ANEP-95 formats.

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est considéré comme étant mis en application par l'un des pays qui l'ont ratifié dès que celui-ci est en mesure, au cours des opérations de lutte anti-sous-marin mettant en œuvre, en mode multistatique, des sonars actifs à basse fréquence, d'utiliser les formats de messages décrits dans l'ANEP-95 pour transmettre les données sonar de ses

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

propres plateformes ainsi que pour recevoir et exploiter celles d'autres plateformes.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting). Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

Not applicable.

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Sans objet.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD. Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of: Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

NATO NAVAL ARMAMENTS GROUP/
GROUPE OTAN SUR L'ARMEMENT DES FORCES NAVALES
(NNAG)

UNDER WATER WARFARE CAPABILITY GROUP/
GROUPE CAPACITAIRE GUERRE SOUS-MARINE
(UWWCG)

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to: Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique